

FRESATRICE A SPOSTAMENTO AUTOMATICO ADATTA PER TRATTORI DI PICCOLA POTENZA

Le fresatrici a spostamento automatico rappresentano l'evoluzione tecnica delle macchine a spostamento manuale: non solo possono lavorare il terreno in posizione centrale o decentrata rispetto alla mezziera del trattore, ma, grazie ad un sistema di spostamento idraulico azionato da sensori meccanici, evitano automaticamente gli ostacoli sul loro percorso. Questo permette loro di operare in vigneto o frutteto e anche fra le piante.

Sono dotate di un sistema idraulico indipendente rispetto al trattore in modo da assicurare un movimento veloce e regolare in tutte le situazioni.

Caratteristiche tecniche di base:

- Potenza max. suggerita: 40 HP (29 KW).
- Trasmissione laterale: catena.
- Presa di forza: 540 giri/min.
- Velocità di rotazione rotore: 1.
- 6 zappette curve per flangia.
- Organo di sicurezza sul cardano: no.
- Spostamento: idraulico.

A richiesta:

- Bullone di sicurezza per cardano.
- Frizione di sicurezza per cardano.
- Ruote anteriori.

AUTOMATIC SIDE SHIFT ROTARY TILLER SUITABLE FOR SMALL TRACTORS

The technical development of the manual side shift rotary tillers has led to the automatic side shift machines. The automatic rotary tillers can operate both in a centered position and in a side-shifted position and, thanks to the hydraulic system driven by mechanical sensors, they automatically avoid any type of obstacles they may meet in the field. This specific feature allows to operate in vineyards and orchards, working also the soil between the plants on the row.

The automatic side shift rotary tillers are equipped with an hydraulic system which is independent from the tractor one, thus ensuring a fast and regular movement in all working conditions.

Main technical features:

- Maximum suggested horsepower: 40 HP (29 KW).
- Side transmission: chain.
- PTO: 540 r.p.m.
- 1 speed gearbox.
- 6 C-shaped blades per flange.
- Driveshaft safety device: not included
- Hydraulic side shifting.

On request:

- Driveshaft safety pin.
- Driveshaft safety clutch.
- Front wheels.

FRAISE A DEPORT AUTOMATIQUE POUR DES TRACTEURS DE FAIBLE PUISSANCE

Les fraises à déport automatique représentent l'évolution technique des machines à déport manuel. Non seulement elles peuvent travailler en position centrale ou déport par rapport à l'axe du tracteur, mais grâce à un système de déport hydraulique actionné par un palpeur mécanique, évitent automatiquement les obstacles qu'elles trouvent sur leur passage. Ceci permet de travailler les vignes et arbres fruitiers même entre les plantes.

Elles sont dotées d'un système hydraulique indépendant du tracteur de façon à assurer un déport rapide et régulier dans toutes les situations

Caractéristiques techniques de base:

- Puissance maximum recommandée: 40 CV (29 KW).
- Transmission latérale par chaîne.
- Prise de force 540 t/mm.
- Nombre de vitesse: 1.
- 6 lames hélicoïdales par bride.
- Sécurité cardan: non.
- Déport hydraulique.

Sur demande:

- Cardan sécurité boulon.
- Cardan sécurité friction.
- Roues avant.

BODENFRÄSEN MIT AUTOMATISCHER SEITENVERSCHIEBUNG GEEIGNET FÜR SCHLEPPER MIT NIEDRIGER LEISTUNG

Die automatisch seitenverschiebbaren Bodenfräsen stellen die technische Entwicklung der Maschinen mit manueller Seitenverschiebung dar. Sie lassen sich in zentraler Stellung und vom Schlepperschwerpunkt seitlich verschoben einsetzen und sie können dazu dank eines hydraulischen, durch mechanische Staster betätigten Verschiebungssystems Hindernisse automatisch vermeiden. Diese Eigenschaft ermöglicht es, in Wein- und Obstbau auch unter den Pflanzen den Boden zu bearbeiten. Sie sind mit einer vom Schlepper unabhängigen Hydraulik ausgerüstet, so dass sie in allen Verhältnissen schnell und gleichmäßig arbeiten können.







Serienausrüstung

- Max. zul. Schlepperleistung: 40 PS (29 kW)
- Seitlicher Kettenantrieb
- Zapfwelendrehzahl: 540 U/min
- 1-Stufen-Getriebe
- Rotor mit 6 Sichelmessern pro Träger
- Hydraulische Seitenverschiebung

Sonderausstattung

- Gelenkwelle mit Scherbolzen
- Gelenkwelle mit Rutschkupplung
- Vordere Stützräder

40 HP - 29 KW MAX

H/BA	 cm	 cm	 cm - cm	 HP/KW	 Kg	 Nr.
105	117	105	48 - 57 18 - 57	20/15	265	30
125	137	125	58 - 67 28 - 97	30/22	275	36
145	157	145	68 - 77 38 - 107	35/26	305	42
165	177	165	78 - 87 48 - 117	35/26	335	48
125F	137	125	48 - 77 18 - 107	30/22	275	36
145F	157	145	48 - 97 18 - 127	35/26	305	42
165F	177	165	48 - 117 18 - 147	35/26	335	48

 Lunghezza di lavoro Working width Largeur de travail Arbeitsbreite	 Spostamento Side-shift Déport Seitenverschiebung
 Lunghezza macchina Total width Largeur hors tout Gesamtbreite	 Peso Weight Poids Gewicht
 Potenza minima suggerita Min. suggested horsepower Puissance minimum suggérée Empfohlene Mindestleistung	 Numero Stakes no. N. de lames Anzahl Messer

CELLI S.p.A.
Via Masetti 32, 47100 Forlì (Italy)
Tel. 0543 794711 - Fax 0543 794747

Fax sales dept. 0543 722034
E-mail: info@celli.it

www.celli.it

* Dati descrittivi ed illustrazioni sono forniti a titolo indicativo e non impegnativo.
* All data subject to change, without any prior notice.
* Données techniques, descriptions et illustrations sont fournies à titre d'indication.
* Angaben, Beschreibungen und Abbildungen sind freibleibend und unverbindlich.



H/BA 145